

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 43: Gemeinsame Wege - getrennte Systeme  
  
**Rubrik:** Wettbewerbe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ausschreibungen

OBJEKT/PROGRAMM	AUFTRAGGEBER	VERFAHREN	FACHPREISGERICHT	TERMINE
<b>Neugestaltung Uferpark inkl. Friedrichstrasse und Bahnhofsvorplatz, Friedrichshafen</b>  <a href="http://www.friedrichshafen.de">www.friedrichshafen.de</a>	Stadt Friedrichshafen 88045 Friedrichshafen  Begleitung: Anna Blaschke, Florian Heim Architekten 70193 Stuttgart	Ideenwettbewerb, selektiv, anonym, anschl. Workshop, für Teams aus Land- schaftsassistenten, Architekten, Stadtplanern und Verkehrsplanern	Sigurd K. Henne, Wolfgang Kübler, Klaus Sauter, Matthias Schuster, Jörg H. Stötzer	Bewerbung <b>4. 11. 2016</b>  Abgabe <b>21. 3. 2017</b>  Workshop <b>KW 14 2017</b>
<b>Restaurant Schiffände, Uster</b>  <a href="http://www.simap.ch">www.simap.ch</a> (ID 145709)	Stadt Uster, Stadtraum und Natur 8610 Uster	Projektwettbewerb, selektiv, anonym, für Teams aus Architekten und Landschafts- architekten  Inserat S. 6	Marie-Noëlle Adolph, Patrick Neuhaus, André Schmid, Barbara Strub, Gundula Zach	Bewerbung <b>21. 11. 2016</b>  Abgabe <b>Mal 2017</b>
<b>Neubau Behandlungstrakt Kantonsspital Baselland, Standort Liestal</b>  <a href="http://www.simap.ch">www.simap.ch</a> (ID 143683)	Kantonsspital Baselland 4410 Liestal	Studienauftrag, selektiv, zweistufig, für Generalplaner- teams	Mark Darlington, Marco Frigerio, Thomas Hasler, Thomas Noack, Beat Schneider, Daniel Walker	Bewerbung <b>2. 12. 2016</b>
<b>Nuovo insediamento nell'area dell'ex Caserma Lupi di Toscana, Florenz</b>  <a href="http://concorsolupidotoscana.comune.fi.it">http://concorsolupidotoscana.comune.fi.it</a>	Comune di Firenze, Area di Coordinamento Sviluppo Urbano 50122 Florenz	Ideenwettbewerb, offen, anonym, zweistufig, für Architekten, Landschafts- architekten und Stadtplaner	Keine Angaben	Abgabe 1. Stufe <b>14. 12. 2016</b>

## Preise

<b>Zumtobel Group Award 2017</b>  <a href="http://www.submission.zumtobel-group-award.com">www.submission.zumtobel-group-award.com</a>	Zumtobel Group 6850 Dornbirn (A)	Internationaler Architekturpreis in drei Kategorien: Applied Innovations, Buildings, Urban Developments & Initiatives. Sonderpreis für «Young Professionals».	Teilnahmeberechtigt sind Architektur- und Ingenieurbüros, Stadt- und Land- schaftsplanner, Uni- versitäten und Tech- nologieunternehmen, NGOs, öffentliche und private Initiativen.	Eingabe <b>15. 1. 2017</b>
<b>Building-Award 2017</b>  <a href="http://www.building-award.ch">www.building-award.ch</a>	Building-Award p.A. Baukoma 4562 Biberist	Ausgezeichnet werden Ingenieurleistungen in sechs Kategorien: Hochbau, Infra- strukturbau, Energie- und Gebäudetechnik, Forschung und Entwicklung, Young Professionals, Nachwuchsförderung im Bereich Technik.	Teilnahmeberechtigt sind Ingenieur- unternehmungen, Planerbüros aus der Baubranche (inkl. Gewerke), Bauunternehmungen, Totalunternehmungen und Privatpersonen.	Eingabe <b>18. 2. 2017</b>  Preis- verleihung <b>20. 6. 2017</b>



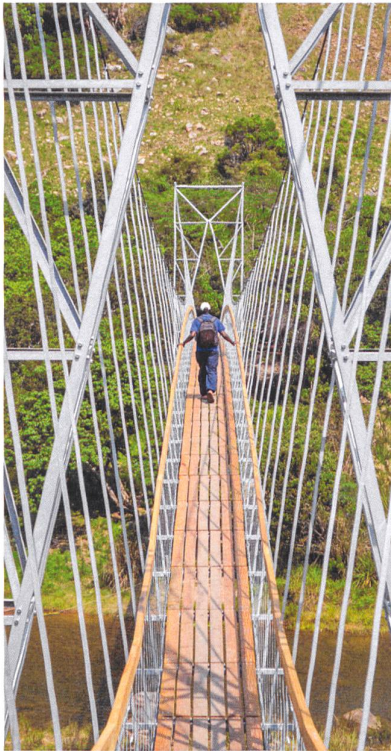
Weitere laufende Wettbewerbe finden Sie unter: [www.konkurado.ch](http://www.konkurado.ch)  
 Wegleitung zu Wettbewerbsverfahren: [www.sia.ch/1421](http://www.sia.ch/1421)

PRIX ACIER 2016

## Leistungsschau in Stahl

Der erste Schweizer Stahlbautag bildete den Rahmen für die Vergabe des sechsten Prix Acier. Die prämierten Arbeiten überzeugen durch Vielfalt und Innovation.

Text: Johannes Herold



Inspiration und Innovation sind die Basis für Lösungen gänzlich unterschiedlicher Aufgaben – sei es die **Überbrückung des Mzamba in Südafrika** oder die Entwicklung leistungsfähiger **Industriegebäude für Sky-Frame in Frauenfeld** oder **Hilti in Schaan**.

**D**ie drei oben abgebildeten Projekte wurden von der Jury mit dem Prix Acier ausgezeichnet (Projektbeteiligte S. 9):

- Bei der leichten, kleinteiligen Stahlkonstruktion einer Hängebrücke in Südafrika mussten Transport und Montage der einzelnen Elemente ohne aufwendige Hilfsmittel erfolgen. Zudem wurde ein System aus vorgespannten Stahlseilen entwickelt, um die Steifigkeit der Brücke zu erhöhen.
- Beim Geschäftssitz der Firma Sky-Frame in Frauenfeld beeindruckte die präzise Konstruktion von hoher Detailqualität.
- Im Hilti-Innovationszentrum in Schaan (FL) schaffen raumhaltige

Verbindungskörper über der zweigeschossigen, stützenlosen Versuchshalle Zonen für die Kommunikation.

Vier Arbeiten erhielten eine Auszeichnung: Für den sorgfältigen Umgang mit der Bausubstanz und die zurückhaltenden Ergänzungen wurde die Instandsetzung der Rheinbrücke bei Reichenau gewürdigt. Die Qualität bei Planung und Ausführung des Ersatzes der Brücke bei Aarwangen liegt in der Reduktion der Dimensionen, die sich harmonisch ins Landschaftsbild einfügen. Filigrane Stützen und schlanke Dächer überzeugten bei der Neugestaltung des Bahnhofplatzes in La Chaux-de-Fonds. Die konstruktive

Durcharbeitung des Hauptsitzes von Japan Tobacco International in Genf mit weit ausladenden Kragarmen demonstriert die Leistungsfähigkeit des Stahlbaus.

Mehr als die Hälfte der Projekte wurde in der Deutschschweiz realisiert, neun Arbeiten stammen von Büros aus der Romandie und zwei aus dem Tessin. Im Ausland wurden zwei Projekte mit Beteiligung aus der Schweiz umgesetzt. •



Mehr Bilder der prämierten Projekte gibt es auf [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)



## PREISTRÄGER

**Hängebrücke bridgingMZAMBA, Eastern Cape, Südafrika:** bridgingMZAMBA – Community Steering Committee (Bauherrschaft); Fachhochschule Kärnten – F. Anzenberger, T. Harlander (Architekten); buildCollective – NPO for Architecture & Development (Projektmanagement); Dr. Lüchinger+Meyer Bauingenieure (Ingenieure) OMT – Otmar Machine Tools (Stahlbau Unternehmer)

**Neubau Headquarter Sky-Frame, Frauenfeld:** Sky-Frame, Frauenfeld; Gubeo Immobilien, Ellikon; Peter Kunz Architektur mit Atelier Strut, Winterthur; Brogogno Eggenberger+Partner, St. Gallen; Aepli Stahlbau, Gossau

**Hilti Innovationszentrum, Schaan:** Hilti, Schaan; giuliani. honger architekten, Zürich; Dr. Schwartz Consulting, Zug; Baltensperger, Höri

## ANERKENNUNGEN

**Instandsetzung Rheinbrücke, Reichenau:** Tiefbauamt Graubünden, Chur; Conzett Bronzini Partner, Chur; ARGE Jörimann Stahl/Schneider Stahlbau, Bonaduz

**Ersatz Aarebrücke asm, Aarwangen:** Aare Seeland mobil, Langenthal; Ilg Santer Architekten, Zürich; Fürst Laffranchi Bauingenieure, Aarwangen; ARGE Meier+Jäggi, Zofingen/Senn, Oftringen

**Place de la Gare, La Chaux-de-Fonds:** Ville de La Chaux-de-Fonds, frundgallina architectes, Neuenburg; gvh ingénieurs civils, Saint-Blaise; Sottas constructions métalliques, Bulle

**Nouveau siège international de JTI, Genf:** JT International, Genf; Skidmore, Owings & Merrill (SOM), London; Consortium SOM – Ingeni, Carouge; Zwahlen & Mayr, Aigle

## JURY

**Peter Berger**, Architekt, Zürich (Vorsitz)  
**Stefan Cadosch**, Architekt, Zürich, Präsident SIA  
**Mario Fontana**, Bauingenieur, Zürich  
**Daniel Meyer**, Bauingenieur, Zürich  
**Alain Nussbaumer**, Bauingenieur, Lausanne  
**Tanja Reimer**, Architektin, Zürich  
**Joseph Schwartz**, Bauingenieur, Zug  
**Sibil Sträubli**, Architektin, Mailand  
**Doris Wälchli**, Architektin, Lausanne

Bei eigenen Projekten traten die Juroren in den Ausstand.

## PUBLIKATION



Im **steeldoc 04/16**, das am 16.12.2016 erscheint, werden die Projekte ausführlich vorgestellt.

## Der Prix Acier

Der Schweizer Stahlbaupreis existiert seit 2005. Die Jury zeichnet Bauwerke aus, die einem hohen Anspruch an die Gestaltung genügen, ein hohes Mass an technischer Innovation aufzeigen und exemplarisch für die technische Leistungsfähigkeit des Stahl- und Metallbaus sind. Somit steht bei den ausgezeichneten Arbeiten nicht die Architektur im Vordergrund, sondern das Bestreben, der Öffentlichkeit, den Bauherren und der Bauwirtschaft aufzeigen, was das Besondere des Bauens mit Stahl ist und was dieser Baustoff zu leisten in der Lage ist. •

Schweizer



# Paketbox von Schweizer:

## Empfängt Pakete, wenn niemand da ist.

Mit der interaktiven und äusserst praktischen Paketbox schaffen Sie einen klaren Mehrwert für die Bewohner Ihres Gebäudes. Paketbox gibt es in drei verschiedenen Produktausführungen:

Als PaketboxPlus, dem Komplettsystem bestehend aus Briefkästen, Paketfächern sowie dem Infoterminal.

Als PaketboxCentro, der zentralen Anlage für eine Überbauung. Und als PaketboxReno zur nachträglichen Ergänzung bestehender Briefkastenanlagen.



Bewahrt Sendungen  
sicher auf.



Informiert Empfänger  
bei Lieferung.



Übergibt Pakete  
sicher dem Abholer.



Erspart den  
Weg zur Post.

Mehr Informationen zur Paketbox von Schweizer finden Sie auf unserer neuen Website:

[www.paketbox.ch](http://www.paketbox.ch)